

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

2nd Session, 41st Parliament
64 Elizabeth II

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

2^e session, 41^e législature
64 Elizabeth II

N° 121

Wednesday, February 25, 2015

Le mercredi 25 février 2015

1:30 p.m.

13 h 30

The Honourable PIERRE CLAUDE NOLIN, Speaker

L'honorable PIERRE CLAUDE NOLIN, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Baker
Batters
Bellemare
Beyak
Black
Campbell
Carignan
Charette-Poulin
Cools
Cordy
Cowan
Dagenais
Day
Doyle

Dyck
Eggleton
Enverga
Fraser
Frum
Furey
Gerstein
Greene
Hervieux-Payette
Housakos
Hubley
Jaffer
Johnson
Kenny

Les membres présents sont:

Les honorables sénateurs

Lang
LeBreton
Lovelace Nicholas
MacDonald
Maltais
Manning
Marshall
Martin
Massicotte
McCoy
McInnis
McIntyre
Merchant
Mitchell

Mockler
Moore
Munson
Nancy Ruth
Neufeld
Ngo
Nolin
Ogilvie
Patterson
Plett
Poirier
Raine
Ringuette
Rivard

Runciman
Seidman
Sibbeston
Smith (*Saurel*)
Stewart Olsen
Tardif
Unger
Verner
Wallace
Wells
White

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

*Andreychuk
*Ataullahjan
Baker
Batters
Bellemare
Beyak
Black
Campbell
Carignan
Charette-Poulin
Cools
Cordy
Cowan
Dagenais
*Dawson
Day

*Demers
*Downe
Doyle
Dyck
*Eaton
Eggleton
Enverga
*Fortin-Duplessis
Fraser
Frum
Furey
Gerstein
Greene
Hervieux-Payette
Housakos
Hubley

Les membres participant aux travaux sont:

Les honorables sénateurs

Jaffer
Johnson
Kenny
Lang
LeBreton
Lovelace Nicholas
MacDonald
Maltais
Manning
Marshall
Martin
Massicotte
McCoy
McInnis
McIntyre
Merchant

Mitchell
Mockler
Moore
Munson
Nancy Ruth
Neufeld
Ngo
Nolin
Ogilvie
*Oh
Patterson
Plett
Poirier
Raine
Ringuette
Rivard

Runciman
Seidman
Sibbeston
*Smith (*Cobourg*)
Smith (*Saurel*)
Stewart Olsen
Tardif
Unger
Verner
Wallace
Wells
White

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

PRAYERS**WRITTEN DECLARATION OF ROYAL ASSENT**

At 1:32 p.m. the Honourable the Speaker informed the Senate that the following communication had been received:

RIDEAU HALL

February 25, 2015

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that the Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, signified royal assent by written declaration to the bills listed in the Schedule to this letter on the 25th day of February, 2015, at 10:02 a.m.

Yours sincerely,

Le secrétaire du gouverneur général,

Stephen Wallace

Secretary to the Governor General

The Honourable
The Speaker of the Senate
Ottawa

Schedule

Bills Assented To

Wednesday, February 25, 2015

An Act to amend the Criminal Code (assaults against public transit operators) (*Bill S-221, Chapter 1, 2015*)

An Act to amend certain Acts relating to agriculture and agri-food (*Bill C-18, Chapter 2, 2015*)

SENATORS' STATEMENTS**Tributes**

Tribute was paid to the Honourable Noël A. Kinsella, P.C., who resigned from the Senate on November 26, 2014.

Senators' Statements

Some Honourable Senators made statements.

PRIÈRE**DÉCLARATION ÉCRITE DE SANCTION ROYALE**

À 13 h 32, l'honorable Président informe le Sénat qu'il a reçu la communication suivante :

RIDEAU HALL

Le 25 février 2015

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous aviser que le très honorable David Johnston, Gouverneur général du Canada, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi mentionnés à l'annexe de la présente lettre le 25 février 2015 à 10 h 2.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

L'honorable
Le Président du Sénat
Ottawa

Annexe

Projets de loi ayant reçu la sanction royale

Le mercredi 25 février 2015

Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un conducteur de véhicule de transport en commun) (*projet de loi S-221, chapitre 1, 2015*)

Loi modifiant certaines lois en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (*projet de loi C-18, chapitre 2, 2015*)

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**Hommages**

Hommage est rendu à l'honorable Noël A. Kinsella, C.P., qui a démissionné du Sénat le 26 novembre 2014.

Déclarations de sénateurs

Des honorables sénateurs font des déclarations.

ROUTINE PROCEEDINGS

Tabling of documents

The Honourable Senator Martin tabled the following:

Main Estimates, for the year 2015-2016, Parts I and II: The Government Expenditure Plan and Main Estimates.—Sessional Paper No. 2/41-1064.

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Furey, Deputy Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, presented its twelfth report (*Senate budget for 2015-2016*).

The report is printed as an appendix at pages 1627-1634.

The Honourable Senator Furey moved, seconded by the Honourable Senator Kenny, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Inter-Parliamentary Delegations

The Honourable Senator Rivard tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Canada-Europe Parliamentary Association respecting its participation at the 36th Interparliamentary Meeting with the European Parliament's Delegation responsible for the relations with Canada and parliamentary mission to the country that will next hold the rotating presidency, held in Brussels, Belgium; Berlin, Germany; and Riga, Latvia, from November 10 to 20, 2014.—Sessional Paper No. 2/41-1065.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills — Third Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McIntyre, seconded by the Honourable Senator White, for the third reading of Bill C-47, An Act to correct certain anomalies, inconsistencies and errors and to deal with other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Statutes of Canada and to repeal certain provisions that have expired, lapsed or otherwise ceased to have effect.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

o o o

AFFAIRES COURANTES

Dépôt de documents

L'honorable sénatrice Martin dépose sur le bureau ce qui suit :

Budget des dépenses 2015-2016, Parties I et II : Plan de dépenses du gouvernement et Budget principal des dépenses.—Document parlementaire n° 2/41-1064.

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénateur Furey, vice-président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, présente le douzième rapport de ce comité (*prévisions budgétaires du Sénat 2015-2016*).

(Le rapport est imprimé en annexe aux pages 1627 à 1634.)

L'honorable sénateur Furey propose, appuyé par l'honorable sénateur Kenny, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénateur Rivard dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne de l'Association parlementaire Canada-Europe concernant sa participation à la 36^e Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada et mission parlementaire auprès du pays qui assurera la prochaine présidence tournante du Conseil de l'Union européenne, tenues à Bruxelles (Belgique), Berlin (Allemagne) et Riga (Lettonie), du 10 au 20 novembre 2014.—Document parlementaire n° 2/41-1065.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi — Troisième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur McIntyre, appuyée par l'honorable sénateur White, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-47, Loi visant à corriger des anomalies, contradictions ou erreurs relevées dans les Lois du Canada et à y apporter d'autres modifications mineures et non controversables ainsi qu'à abroger certaines dispositions ayant cessé d'avoir effet.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

o o o

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

Bills — Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator White, seconded by the Honourable Senator McIntyre, for the second reading of Bill C-44, An Act to amend the Canadian Security Intelligence Service Act and other Acts.

After debate,

The Honourable Senator Fraser moved, seconded by the Honourable Senator Cowan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

MESSAGES FROM THE HOUSE OF COMMONS

A message was brought from the House of Commons with a Bill C-586, An Act to amend the Canada Elections Act and the Parliament of Canada Act (candidacy and caucus reforms), to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

ORDERS OF THE DAY GOVERNMENT BUSINESS

Bills — Second Reading

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on February 6, 2014, the Senate adjourned until 1:30 p.m. tomorrow.

REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7):

Copies of the Regulations amending the Special Economic Measures (Russia) Regulations (P.C. 2015-199) and of the Regulations amending the Special Economic Measures (Ukraine) Regulations (P.C. 2015-200), pursuant to the *Special Economic Measures Act*, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1).—Sessional Paper No. 2/41-1063.

L'article n° 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi — Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur White, appuyée par l'honorable sénateur McIntyre, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-44, Loi modifiant la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et d'autres lois.

Après débat,

L'honorable sénatrice Fraser propose, appuyée par l'honorable sénateur Cowan, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

MESSAGES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

La Chambre des communes transmet au Sénat un message avec le projet de loi C-586, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et la Loi sur le Parlement du Canada (réformes visant les candidatures et les groupes parlementaires), pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur MacDonald, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ORDRE DU JOUR AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi — Deuxième lecture

L'article n° 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 6 février 2014, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.

RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Copies du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie (C.P. 2015-199), ainsi que du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant l'Ukraine (C.P. 2015-200), conformément à la *Loi sur les mesures économiques spéciales*, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1).—Document parlementaire n° 2/41-1063.

**Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5****Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry**

The Honourable Senator Munson replaced the Honourable Senator Mercer (*February 25, 2015*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Sibbeston replaced the Honourable Senator Eggleton, P.C. (*February 25, 2015*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Boisvenu (*February 25, 2015*).

The Honourable Senator Mitchell replaced the Honourable Senator Joyal, P.C. (*February 24, 2015*).

**Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement****Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts**

L'honorable sénateur Munson a remplacé l'honorable sénateur Mercer (*le 25 février 2015*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénateur Sibbeston a remplacé l'honorable sénateur Eggleton, C.P. (*le 25 février 2015*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénateur Boisvenu (*le 25 février 2015*).

L'honorable sénateur Mitchell a remplacé l'honorable sénateur Joyal, C.P. (*le 24 février 2015*).

APPENDIX
(see p. 1624)

Wednesday, February 25, 2015

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWELFTH REPORT

Your Committee has approved the Senate Main Estimates for the fiscal year 2015-2016 and recommends their adoption. (Annex A)

Your Committee notes that the proposed total budget is \$88,747,958.

Respectfully submitted,

Le président,

PIERRE CLAUDE NOLIN

Chair

ANNEXE
(voir p. 1624)

Le mercredi 25 février 2015

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

DOUZIÈME RAPPORT

Votre Comité a approuvé le budget principal des dépenses du Sénat pour l'exercice financier 2015-2016 et en recommande l'adoption. (Annexe A)

Votre Comité fait remarquer que le budget proposé se chiffre à 88 747 958\$.

Respectueusement soumis,

APPENDIX A



2015-2016 MAIN ESTIMATES

EXECUTIVE SUMMARY

This executive summary is presented to you in the context of the 2015-2016 main estimates process.

The Proposed Main Estimates for 2015-2016

This section contains the proposed main estimates as well as supporting documents to assist Senators in making a decision on an appropriate level of funding for 2015-2016 as well as an update on the Senate's three year reduction plan.

ORGANIZATIONAL ESTIMATES

The 2015-2016 Expenditure Plan totaling \$88,747,958 is presented for consideration by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

Table 1.1: Organizational Estimates (dollars) - The Senate (presentation as requested by TBS)

Note: there will also be a section called « highlights » which will contain explanation of trends, anomalies or variances; and use of funds to achieve organizational plans and priorities, among other things.

	2013-14 Expenditures	2014-15 Main Estimates	2014-15 Estimates To Date	2015-16 Main Estimates
Budgetary				
Voted				
1 Program expenditures	53,815,856	57,532,359	58,432,359	57,031,359
Total voted	53,815,856	57,532,359	58,432,359	57,031,359
Total Statutory	30,878,194	33,952,818	33,952,818	31,716,599
Total budgetary	84,694,050	91,485,177	92,385,177	88,747,958

PRESENTATION BY PROGRAM ACTIVITIES

The following table displays the financial information for the Senate by Program Activities. This format is used to present to Parliament and the Canadian public the government's estimates and Public accounts information.

	2013-14 Expenditures	2014-15 Main Estimates	2015-16 Main Estimates
Budgetary			
<i>To provide the best possible environment for Senators to effectively contribute to federal legislation and public policy issues in the best interest of all Canadians .</i>			
Senators and their Offices	39,491,143	45,477,706	42,275,393
Administrative Support	28,203,881	29,420,786	30,516,196
Chamber, committees and associations	16,999,026	16,586,685	15,956,369
Total	84,694,050	91,485,177	88,747,958

A. BUDGETARY SPENDING AUTHORITIES

The Senate's Main Estimates include two separate budgetary programs: the Statutory budget and the Non-Statutory (voted) budget. Included in the Statutory budget are amounts which are authorized by the *Parliament of Canada Act* (sections 55(1), 60 to 62, 63(1)) such as Senators' indemnities, allowances, and certain other expenses. These expenditures have been given continuing authority by Parliament in previous years and no further approval is required.

Also included in the Statutory budget is the Employee Benefit Plan. This component of the budget represents the costs for the employer's matching contributions to the Public Service Superannuation Plan, Canada or Quebec Pension Plan, Supplementary Death Benefits, and the Employment Insurance Account.

The Program Expenditures budget represents the amounts that are voted on an annual basis by Parliament. Included are all salary, operating, and capital requirements for committees, Senators' office expenses and Senate Administration.

B. SUMMARY OF FINANCIAL REQUIREMENTS

The 2015-2016 Expenditure Plan, by program, is attached for information as Appendix B. This report presentation model reflects how the Senate manages its sectors. It is a high level management report meant to show the voted portion of the budget.

C. SUMMARY OF CHANGES FOR 2015-2016

- Senators' Basic and Additional Allowance and Pensions (increase of \$459K)
- Senators' travel (decrease of \$3M)
- Employee benefits plan adjusted to 16.8% of voted salary envelope (increase of \$305K)
- Reduction to the Senator's Research and Office expenses budget (temporary decrease of \$765K)
- Senate Committees budget (temporary decrease of \$1.2M)
- 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum (increase of \$327K)
- Increases for Senate Administration (salaries and operating increase of \$1.1M)

ANNEXE A

**BUDGET PRINCIPAL 2015-2016****SOMMAIRE EXÉCUTIF**

Ce sommaire vous est présenté dans le contexte du budget principal 2015-2016.

Le projet de budget principal 2015-2016

Cette section contient le projet de budget principal et les documents justificatifs pour aider les sénateurs à décider du niveau de financement approprié pour 2015-2016 ainsi qu'une mise à jour sur le plan de réduction triennal du Sénat.

BUDGET DES DÉPENSES DE L'ORGANISATION

Le plan de dépenses 2015-2016 totalisant 88 747 958 \$ est soumis à l'examen du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

Tableau 1.1 : Budget des dépenses de l'organisation (en dollars) – Le Sénat (présentation demandée par le SCT)

Nota : il y aura aussi une rubrique intitulée « faits saillants » sur les tendances, les anomalies et les écarts; et sur la façon dont les fonds sont utilisés pour réaliser les plans et les priorités de l'organisation, entre autres choses.

	Dépenses réelles 2013-2014	2014-15 Budget principal des dépenses	2014-15 Budget des dépenses à ce jour	Budget principal des dépenses 2015-2016
Dépenses budgétaires				
Crédits votés				
1 Dépenses du Programme	53,815,856	57,532,359	58,432,359	57,031,359
Total des crédits votés	53,815,856	57,532,359	58,432,359	57,031,359
Total des postes législatifs	30,878,194	33,952,818	33,952,818	31,716,599
Total des dépenses budgétaires	84,694,050	91,485,177	92,385,177	88,747,958

PRÉSENTATION PAR ACTIVITÉS DE PROGRAMME

Le tableau suivant présente l'information financière par activité de programme. Ce modèle sert à présenter au Parlement et au public canadien le budget des dépenses ainsi que les comptes publics.

	Dépenses réelles 2013-2014	Budget principal des dépenses 2014-15	Budget principal des dépenses 2015-2016
Budgétaire			
<i>Faire en sorte que le contexte soit le plus propice possible à une contribution efficace des sénateurs à la législation fédérale et aux politiques publiques dans l'intérêt supérieur de tous les Canadiens.</i>			
Sénateurs et bureaux des sénateurs	39,491,143	45,477,706	42,275,393
Soutien administratif	28,203,881	29,420,786	30,516,196
Chambre, comités et associations	16,999,026	16,586,685	15,956,369
Total	84,694,050	91,485,177	88,747,958

A. AUTORISATIONS DE DÉPENSES BUDGÉTAIRES

Le Budget principal des dépenses du Sénat comporte deux volets : les dépenses législatives et les dépenses non législatives (votées). Les premières sont autorisées en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* (paragraphe 55(1), articles 60 à 62 et paragraphe 63(1)). Il s'agit des indemnités et allocations des sénateurs et de certaines autres dépenses. Ces dépenses sont déjà autorisées par le Parlement depuis plusieurs années et elles ne nécessitent aucune autre approbation.

Le budget des dépenses législatives comprend également les régimes d'avantages sociaux des employés. Cette composante représente ce que coûtent au gouvernement les cotisations de l'employeur au Régime de pensions de la fonction publique, au Régime de pensions du Canada ou du Québec, aux prestations supplémentaires de décès, et au Compte d'assurance-emploi.

Le budget des dépenses du programme comprend des montants qui sont votés annuellement par le Parlement. Elles concernent les traitements, les dépenses de fonctionnement et les dépenses d'immobilisations des comités, les dépenses de bureau des sénateurs, et l'administration du Sénat.

B. SOMMAIRE DES BESOINS FINANCIERS

Ci-joint à l'annexe B pour information le plan de dépenses 2015-2016 par programme. Il illustre comment le Sénat gère ses secteurs. C'est un rapport de gestion de haut niveau portant sur la partie votée du budget.

C. RÉSUMÉ DES CHANGEMENTS EN 2015-2016

- indemnités de base et supplémentaires et cotisations de retraite des sénateurs (hausse de 459 000 \$)
- déplacements des sénateurs (baisse de 3 millions \$)
- rajustement du régime de prestations des employés 16,8 % de l'enveloppe salariale votée (hausse de 305 000 \$)
- réduction du budget de frais de bureau et de recherche des sénateurs (temporairement réduit de 765 000 \$)
- budget des comités du Sénat (réduction temporaire de 1,2 million \$)
- 24^e réunion annuelle du Forum parlementaire de l'Asie-Pacifique (hausse de 327 000 \$)
- Augmentations pour l'Administration du Sénat (augmentation des budgets salaires et opérations de 1,1 million \$)

BUDGET PRINCIPAL 2015-2016 MAIN ESTIMATES

Appendix/Annexe B

Statutory/Législatif	Budget principal 2014-2015 Main Estimates \$	Variation nette / Net Variation \$	Budget principal 2015-2016 Main Estimates \$	Variation à l'égard de l'année financière précédente / Variance with Previous FY %	Augmentation (Réduction) du budget total / Increase (Decrease) of Total Budget %
Senators' Indemnities and pensions/ Indemnités et pensions des sénateurs	17,776,584	459,018	18,235,602	2.58%	0.50%
Senators' travel/Déplacements des sénateurs	8,150,616	(3,000,000)	5,150,616	-36.81%	-3.28%
Senators' telecommunications/ Télécommunications sénateurs	763,000	-	763,000	0.00%	0.00%
Employee Benefit Plans/ Régime d'avantages sociaux des employés	7,262,618	304,763	7,567,381	4.20%	0.33%
Total Statutory/ Total Législatif	33,952,818	(2,236,219)	31,716,599	-6.59%	-2.44%
Non-Statutory (Voted)/ Non-Législatif (Crédits votés)					
Senators' Office Budget/ Budget de bureau des sénateurs	13,873,500	(765,000)	13,108,500	-5.51%	-0.84%
Caucus	499,300	-	499,300	0.00%	0.00%
Expenditures after senators' retirements/departure/ Dépenses après la retraite ou départ des sénateurs	116,800	-	116,800	0.00%	0.00%
Speaker's & Political Officers Office Budgets/ Budgets du Président et des officiers politiques	2,155,010	55,400	2,210,410	2.57%	0.06%
Senate Committees/ Comités du Sénat	2,437,500	(1,246,400)	1,191,100	-51.13%	-1.36%
International and Interparliamentary Affairs / Affaires Internationales et Interparlementaires	2,641,228	327,000	2,968,228	12.38%	0.36%
Administration and Corporate Administration et comptes généraux	35,809,021	1,128,000	36,937,021	3.15%	1.23%
Total Non-Statutory/ Total non-législatif	57,532,359	(501,000)	57,031,359	-0.87%	-0.55%
Total	91,485,177	(2,737,219)	88,747,958	-2.99%	-2.99%

February 25, 2015

